



BALAI SENI LUKIS SABAH

(LEMBAGA KEBUDAYAAN NEGERI SABAH)

Batu 2, Jalan Penampang,
88000 KOTA KINABALU, SABAH.

Tel : 088-268 748 / 825 / 875

Fax : 088-210 040

BORANG PENYEWAAN GALERI / KEMUDAHAN LAIN GALLERY RENTAL FORM / OTHER FACILITIES

Nama / Name :

**Nama Jabatan / Persatuan /
Name department /
Association** :

(Jabatan/Agensi / Individu/Individual / Lain-lain/ Other)

Alamat / Address :

No. Telefon / Contact No :

**Ruang Yang dipohon /
Requested Space** :

i). Ruang Lobi /Lobby area	(Level 2 /Aras 2)	<input type="checkbox"/>
ii). Galeri Umum /Public Gallery	(Level 3 /Aras 3)	<input type="checkbox"/>
iii). Galeri Yaman /Yaman Gallery	(Level 4 /Aras 4)	<input type="checkbox"/>
iv). Ruang Legar / Open area		<input type="checkbox"/>
v). Bilik Mesyuarat /Meeting Room		<input type="checkbox"/>
vi). Lain-lain / Others:-		<input type="checkbox"/>

**Tajuk Acara/Pameran
Title of Exhibition/Event** :

**Butiran Ringkas dan Draf
Program/ Brief Description
or draft programme** :

**Tarikh Acara / Pameran
Program / Exhibition Date** :

Saya dengan sukacitanya mengesahkan tempahan ini pada tarikh yang telah disebutkan dan bersetuju dengan syarat-syarat yang telah ditetapkan oleh pihak pengurusan.

I am pleased to confirm the dates mentioned and agree with the conditions laid down by the management.

Tarikh/ Date : _____

Tandatangan/ Signature

Syarat-syarat / Conditions:-

- 1). Bayaran yang dikenakan adalah bergantung kepada kadar yang telah ditetapkan. / *The fee is based the rates specified.*
- 2). Tempoh tempahan adalah seperti berikut:- / *The booking period is as follows: -*
 - a). Permohonan Antarabangsa / *International Application* - 1 (satu) tahun. / *1 (one) Year*
 - b). Permohonan Luar Negeri / *Goregin Applications* - 6 (enam) bulan. / *6 (six) Months*
 - c). Permohonan Tempatan / *Local Applications* - 3 (tiga) bulan. / *3 (three) Months*
 - d). lain-lain Kemudahan / *Other Facilities* - 1 (satu) minggu. / *1 (one) Week*
- 3). Bayaran pendahuluan adalah 50% daripada sewa yang ditetapkan seminggu sebelum acara berlangsung. / *Advance payment 50% of the fixed rent is required one week before the event.*
- 4). Permohonan peralatan tambahan akan dikenakan caj mengikut kadar-kadar yang sedia ada. / *Application for additional items will be charged according to the rates available.*
- 5). Penyewa adalah bertanggungjawab untuk membayar wang pendahuluan RM400.00 ke atas apa-apa **kerosakan/kehilangan** harta benda Balai Seni Lukis Sabah yang terlibat.
*The tenant is responsible for paying advances to RM400.00 for any **damage/loss** of property Art Gallery Sabah involved.*
- 6). Balai Seni Lukis Sabah mengenakan komisyen seperti berikut:- / *Sabah Art Gallery is sales commissions are as follows:-*

Komisyen / Commission	10%	Bayaran 10% komisyen akan dikenakan kepada semua karya seni atau tiket terjual semasa tempoh penyewaan. / <i>(10% commission fee will apply to all works of art and or tickets sold during the rental period).</i>
	20%	Bayaran 20% komisyen akan dikenakan bagi aktiviti anjuran Balai Seni Lukis Sabah. / <i>(20% commission fee will be charged for activities organized by the Sabah Art Gallery).</i>
- 7). Katalog mengikut format Balai Seni Lukis Sabah adalah tanggungan penyewa. / *Catalogue is the responsibility of tenants (Subject to Sabah Art Gallery standard format).*
- 8). Majlis perasmian (jika ada) adalah tanggungan penyewa sendiri. / *The opening ceremony (if any) is the tenants responsibility.*
- 9). Pemasangan karya-karya, lampu dan penghawa dingin oleh Balai Seni Lukis Sabah. / *Installation works, lighting and air conditioning by the Sabah Art Gallery.*
- 10). Insuran adalah tanggungan penyewa. / *Insurance is the responsibility of tenants.*
- 11). Masa pejabat (sehari = 8am - 5pm). / *Office Hours (a day = 8am - 5pm)*

SEWA GALERI DAN LAIN-LAIN KEMUDAHAN / RENTAL GALLERY AND OTHER FACILITIES :-

Bil	Kemudahan/ Facilities	Aktiviti/ Activities	Tempatan/ Local (RM)	Luar Negara/Foreign (RM)	Catatan / Note	Jumlah/Amount (RM)
1	Galeri Yaman (Aras 4) Keluasan 548 meter Persegi / 5,900 kaki Persegi	Pameran/ Exhibition	(Seminggu / 1 Weeks) RM 1,000.00 (Sebulan/ A Month) RM 3,000.00	(Seminggu / 1 Weeks) RM 2,000.00 (Sebulan/ A Month) RM 6,000.00		
		Konsert / Concert	(Sehari/ a day) RM 1,500.00 (8am - 5pm)	(Sehari/ a day) RM 2,500.00 (8am - 5pm)		
2	Galeri Umum (Aras 3) Keluasan 522 meter Persegi / 5,600 kaki Persegi	Acara/Program <i>(Bengkel, Aktiviti Seni, Forum seminar dll.)</i>	(Sehari/ a day) RM 500.00 (8am - 5pm) (Seminggu/ 1 Week) RM 2,500.00	(Sehari/ a day) RM 700.00 (8am - 5pm) (Seminggu/ 1 Week) RM 3,500.00		
		Masa Tambahan / Extra Time	RM 100.00 / Sejam / Per Hours	RM 100.00 / Sejam / Per Hours		
3	Ruang Aras 2 <i>Ruang Resepsi</i>		(Sebulan/ a Month) RM 300.00	Khas untuk pengusaha dalam Negeri sahaja. / Especially for entrepreneurs in the State only.		
4	Ruang Legar <i>(Pintu Masuk)</i>		(Sebulan/ a Month) RM 200.00			
5	Ruang Legar <i>(Aras Bawah - Ground Floor)</i> 10 - 40 Orang		(Sehari/ a day) RM 100.00 (Setengahari / Half days) RM 50.00 (Tambahan Masa/ Extra time) RM 20.00 / sejam/ Per Hours	(Sehari/ a day) RM 200.00 (Setengahari / Half days) RM 100.00 (Tambahan Masa/ Extra time) RM 20.00 / sejam/ Per Hours		
6	Bilik Mesyuarat Meeting Room (10 - 40 Orang)		Sehari / A day RM 400.00 (8am - 5pm) Setengah hari / Half day RM 300.00 Tambahan Masa/ Extra Time RM 30.00 / Jam / Hours	Sehari / A day RM 600.00 (8am - 5pm) Setengah hari / Half day RM 450.00 Tambahan Masa/ Extra time RM 30.00 / Jam / Hours		

7	Kawasan Bangunan / Building area		Tapak Sahaja / <i>Sites only</i> RM 1,000.00 (<i>Sehari / a day</i>)	Tapak Sahaja / <i>sites only</i> RM 2,000.00 (<i>Sehari / a day</i>)		
			Tapak & Elektrik/ <i>sites & electricity</i> RM 3,500.00 (<i>Sehari / a day</i>)	Tapak & Elektrik/ <i>sites & electricity</i> RM 5,000.00 (<i>Sehari / a day</i>)		
	Penggambaran (Foto Shoot)	Luar/ Dalam Bangunan	Dalam Galeri RM 100.00 / Jam	Luar Galeri RM 200.00 / Jam		
9	Kerusi Plastik/ Plastic chair		RM 1.00	RM 2.00		
10	Kerusi Banquet / Banquet chair		RM 2.00	RM 10.00		
11	Alat Melukis / Drawing tool	(size 61 x 40cm)	RM 1.00	RM 3.00		
12	Meja Bulat/ Roundtable	(8 People)	RM 3.00	RM 25.00		
13	Meja Banquet/ Banquet table	(2'x6' / 3'x6')	RM 5.00	RM 25.00		
14	Easel		RM 20.00	RM 50.00		
15	Rostrum		RM 5.00	RM 50.00		
16	Display Box	(White)	RM 5.00	RM 10.00		
17	Projector dan Screen	(6 x 9 kaki)	RM 30.00	RM 50.00		
18	PA System		RM 50.00	RM 100.00		
19	Display Panel	(White)	RM 50.00	RM 50.00		
20	Backdrop Panel	(16 x 8 kaki)	RM 100.00	RM 200.00		
21	Moreble Panel	(Grey)	RM 50.00			
22	Pentas/Stage	(10 x 20 kaki)	RM 80.00	RM 120.00		
KENDERAAN/ VEHICLE (Dengan Pemandu/ With Driver)						
23	Toyota Hiace (11 seater)		RM 300.00 (sehari/a day)	RM 350.00 (sehari/a day)		
			RM 150.00 (1/2 hari / 4 Jam) <i>Halfdays / 4 hours</i>	RM 2000.00 (1/2 hari / 4 Jam) <i>Halfday / 4 Hours</i>		
JUMLAH KESELURUHAN BAYARAN / TOTAL PAYMENT :					RM	

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Nama dan Tandatangan Pegawai Bertugas :

T.T:

Nama :

Tarikh/Date : _____

Catatan/Note :-